

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 43 (1970)  
**Heft:** 5

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture :

Maquette pour un projet de plan de quartier à Villars-sur-Ollon.

Bernard Vouga, architecte.

19

<b>Edition</b>	Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne
	LAUSANNE F. Hermenjat, secrétaire général du Cartel HSM
	GENÈVE Dr A. Montandon E. Martin, architecte
	NEUCHÂTEL F. Decker, architecte
<b>Comité de patronage</b>	FRIBOURG R. Aeby, architecte
<b>Rédaction</b>	Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-SIA, place de la Riponne 10, 1005 Lausanne, tél. (021) 21 68 40
<b>Comité de rédaction</b>	Président : A. Maret Membres : MM. R. Bertholet, A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga, B. Meizoz
<b>Administration et publicité</b>	Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne Chèques postaux 10 - 66 22 Tél. (021) 22 60 43
	La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais de l'
	ASPAN Association suisse pour le plan d'aménagement national, de la
	FAS Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses, de
	SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève, de
	SDT Société des dessinateurs et techniciens du canton de Vaud, de
	SETAF Syndicat des employés techniques en architecture, Fribourg.
<b>Diffusion</b>	
<b>Abonnements</b>	Suisse : Fr. 16.20 par an. Etranger : Fr. 19.50. Prix du présent numéro : Fr. 1.65. Chèques postaux 10 - 66 22

## Sommaire mai 1970

Union suisse pour l'amélioration du logement: Invitation au Congrès annuel des délégués de l'USAL suisse, Lausanne et Montreux. Programme de l'Assemblée des délégués à Lausanne . . . . .	21
L'aménagement du territoire dans les communes touristiques, par Carl Fingerhuth . . . . .	23
Pour les visionnaires:	
La ville de verre d'un Suisse . . . . .	34
La ville nouvelle et le monde de demain? . . . . .	35
France: A propos des loyers . . . . .	36
Le développement régional en Amérique latine, par Laurent Bridel . . . . .	37
Comment l'Amérique aborde les problèmes de restauration . . . . .	44
Un règlement sur les canalisations approprié et bien présenté. . . . .	48
Société coopérative de cautionnement hypothécaire pour Coopératives suisses de construction et d'habitation, Riehen, convocation à l'Assemblée générale ordinaire . . . . .	49
L'aménagement de l'environnement naturel en Europe, déclaration adoptée par la Conférence européenne sur la conservation de la nature . . . . .	50
La spéculation foncière en Allemagne de l'Ouest. . . . .	57
L'Union internationale des organismes familiaux et le logement des jeunes ménages . . . . .	58
La qualité des logements et les nerfs de la population, par Yves Le Calvez. . . . .	61
Les Groupements patronaux vaudois communiquent: Prix de gros et prix à la consommation . . . . .	62
Communauté économique européenne: Les parcs nationaux en Europe . . . . .	67
Conférence des architectes cantonaux . . . . .	67
La lutte contre le bruit - une nécessité moderne . . . . .	69
Expositions: Foire suisse d'échantillons: Von Roll, Gerlafingen, et Betonziegel AG, Döttingen . . . . .	73
Bibliographies: «Structure et Décoration» . . . . .	75